SII 12.146: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 146. (A.R. No. 164 of 1918). BRAHMADĒŚAM, VILLUPURAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE VERANDAH OF THE FIRST PRĀKĀRA IN THE BRAHMAPURĪŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0146

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0146.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription of the **5th year** records the gift of 33 cattle including cows, calves and a bull by Nīlagaṅgaṉ Ammūrikundaṉ Śōḻaṅgadēvaṉ of Āmūr for burning a perpetual lamp in the temple of Brahmīśvaramuḍaiya-Nāyaṉār at Rājarājachaturvēdimaṅgalam, an independent *brahmadēya* village in Paṉaiyūr-nāḍu, a subdivision of Rājarāja-vaḷanāḍu. It will be evident from this record that Brahmadēśam was surnamed Rājarāja-chaturvēdimaṅgalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **sa**kalapuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī** kopperuñciṅkatevaṟku yāṇṭu 5~vatu〈2〉 I**rājarāja**vaḷanāṭṭup= paṉaiyūrnāṭṭup **brahma**tecan= taṉiyūr **śrī**

I**rājarājacatur**ve**ti**maṅkala〈3〉ttu Uṭaiyār **brahmiśvara**muṭaiya nāyaṉārkku Āmūr nilakaṅkaṉ Ammūrikun=taṉ coḻaṅkatevaṉ〈4〉 vaitta tirunun=tā viḷakku ✚ Oṉṟukku viṭṭa pacu 10 4 nāku∼10 ce∼8 **vṛṣabha**m∼1 Ā〈ka〉 2 10 5 muppattumuṉṟum〈5〉 paṇṭāratte Uṭnilaiccuraviyākak kūṭṭikkoṇṭu paṇṭāratte ney yaḷan=tu can=tirātit〈ta〉varai E〈6〉rikkakkaṭavom Ikkoyil **śrī**māhē**śva**rarom [||] Itu pa**nmāheśvara rakṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 12.146 by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 75, item 146.